



TYPES / MODELS

RVH200



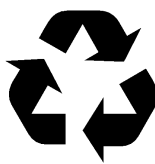
- (E) Manual del Operador
- (GB) Operators Manual
- (F) Manuel De L'Opérateur
- (S) Bruksanvisning
- (PL) Instrukcja Obsługi
- (RUS) Руководство для оператора
- (LT) Naudojimo Instrukcija
- (RO) Manual de Utilizare
- (NO) Betjene Håndbok
- (CZ) Na'vod K Obzluze
- (D) Bedienungshandbuch
- (BG) Оператор Ръчен



RVH20012/02



* MEDIO AMBIENTE * ENVIRONMENT * ENVIRONNEMENT * MILJÖ *
ŚRODOWISKO * ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ * APLINKA * MEDIU * MILJØ * ŽIVOTNI
PROSTREDÍ * UMWELTSCHUTZ * ОКОЛНАТА СРЕДА *

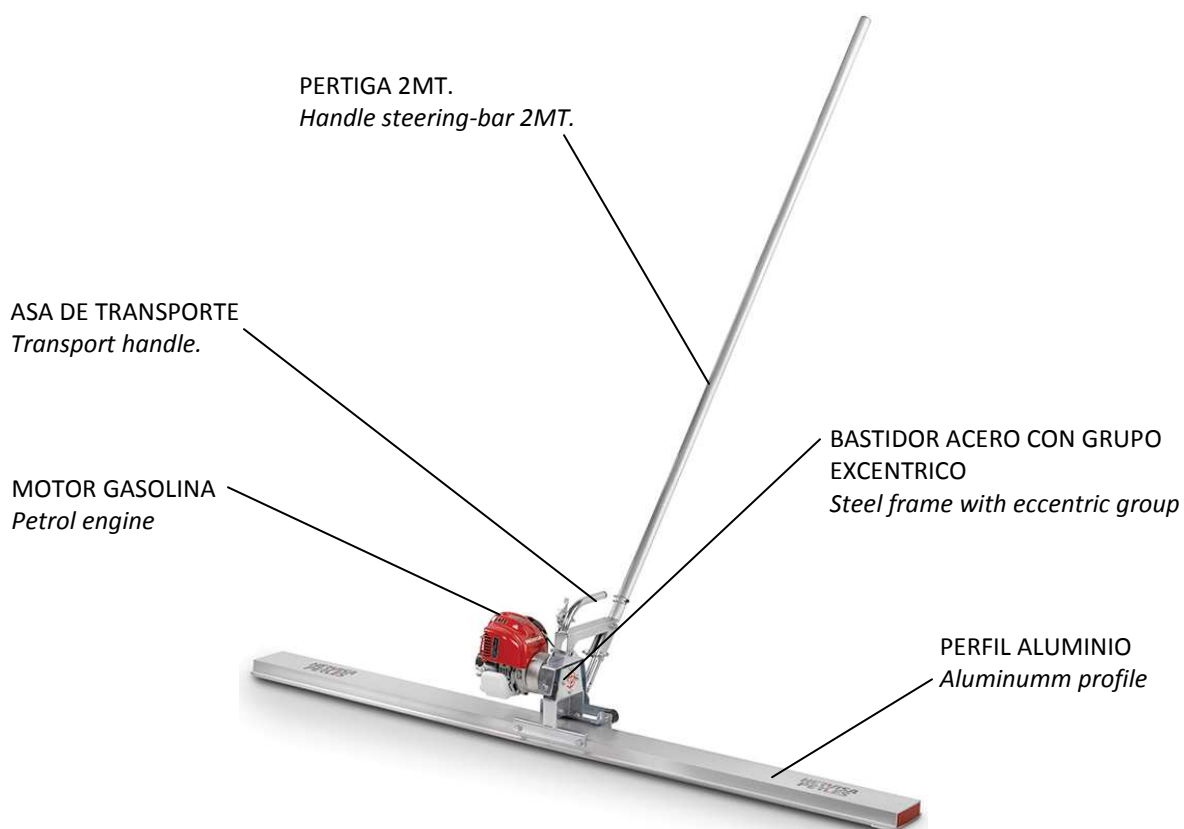


* SEGURIDAD GENERAL * GENERAL SAFETY *
GENERALE DE SECURITE * ALLMÄN SÄKERHET *
BEZPIECZEŃSTWA * ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
* BENDROSIOS SAUGOS * SIGURANTA *
GENERELL SIKKERHET * OBECNE BEZPEČNOSTNI
POKYNY * ALLGEMEINE SICHERHEIT * ОБЩИ
БЕЗОПАСНОСТ *

* AREA DE TRABAJO * WORK AREA *
ZONE DE TRAVAIL * ARBETSOMRADE
* OBSZAR ROBOCZY * РАБОЧЕЕ
МЕСТО * DARBO VIETA * ZONA DE
LUCRU * ARBEIDSOMRADE *
PRACOVISTE * ARBEITSUMFELD *
РАБОТНОТО МЯСТО *



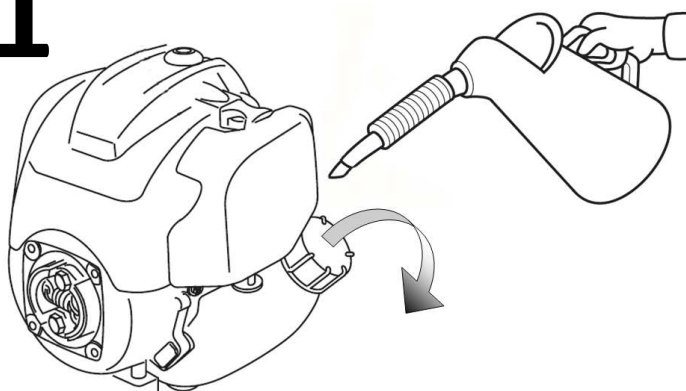
* QUICK VIEW *



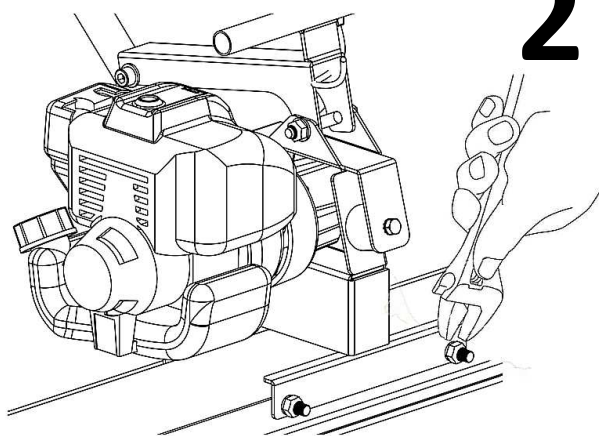
* OPERATIVA * OPERATION * FONCTIONNEMENT * DRIFT
* PRACA URZADZENIA * РАБОЧИЕ * NAUDOJIMAS * UTILIZAREA * BRUK
* POKYNY PRO PROVOZ * HANDHABUNG * ОПЕРАТИВНА *



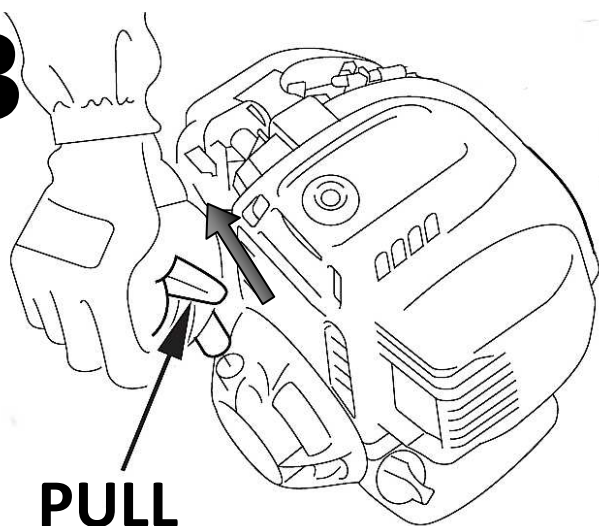
1



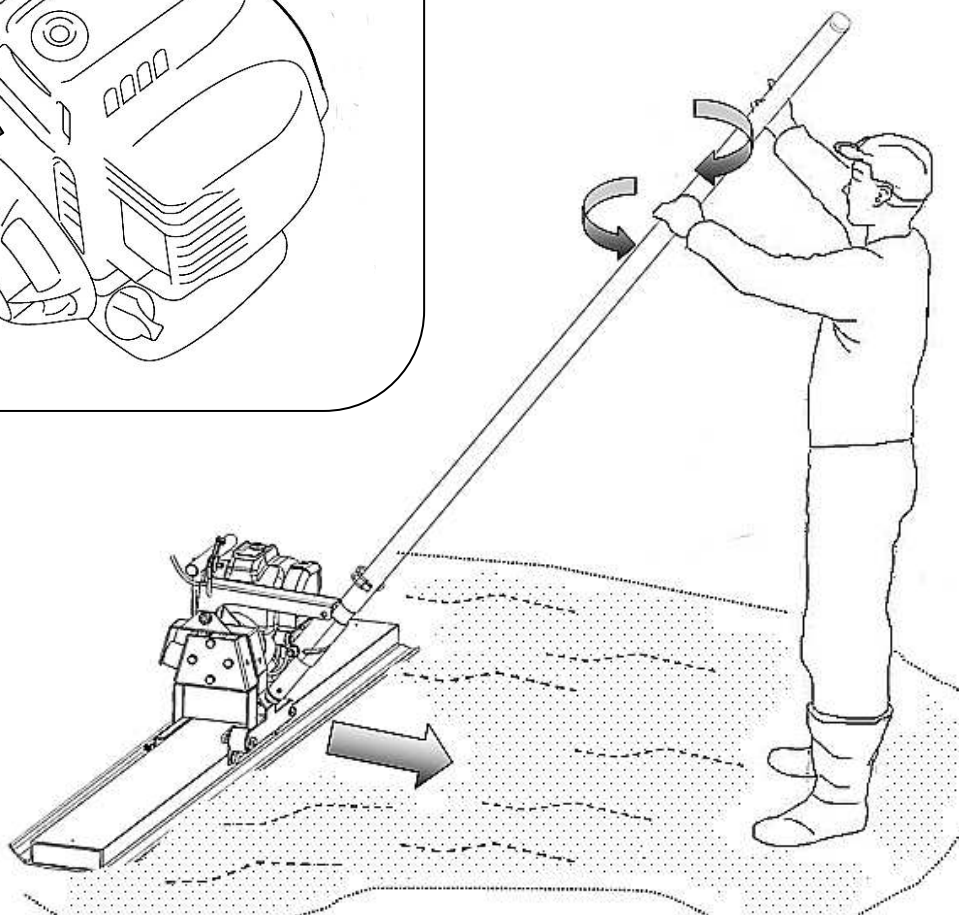
2



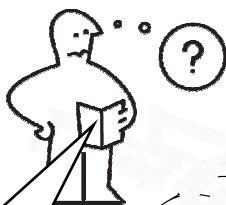
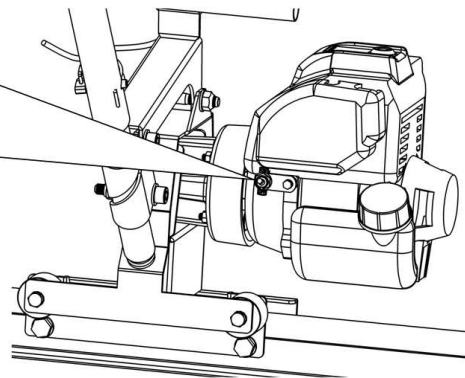
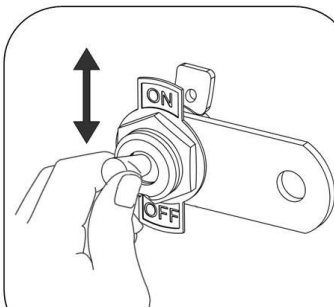
3



4



* SEGURIDAD GENERAL * GENERAL SAFETY * CONSIGNES SECURITE *
 SÄKERHETSINSTRUKTIONER * ZALECENIA BEZPIECZENSTWA *
 * ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ * BENDROSIOS SAUGUMO PRIEMONĖ *
 SIGURANTA GENERALE * GENERELL SIKKERHET * VŠEOBECNÁ
 BEZPEČNOST * ALLGEMEINE SICHERHEIT * ОБЩІ БЕЗОПАСНОСТЬ *



HONDA
 OWNER'S MANUAL
 MANUEL DE L'UTILISATEUR
 MANUAL DEL PROPIETARIO
 GX25-GX35



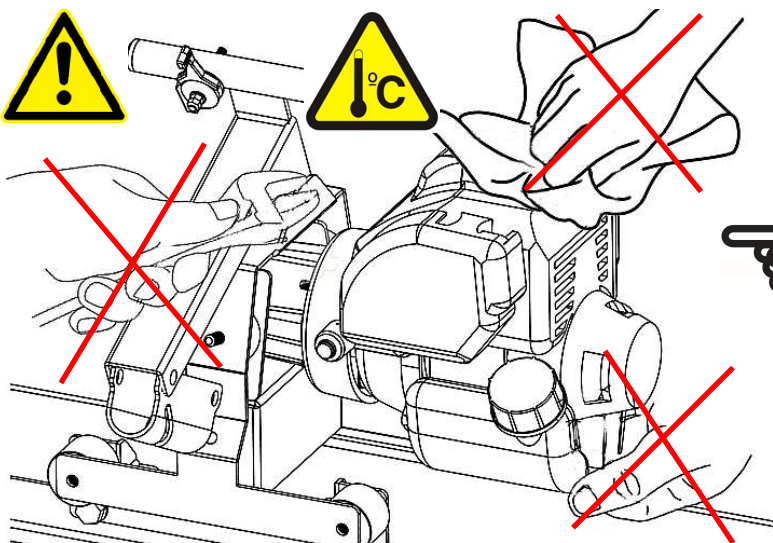
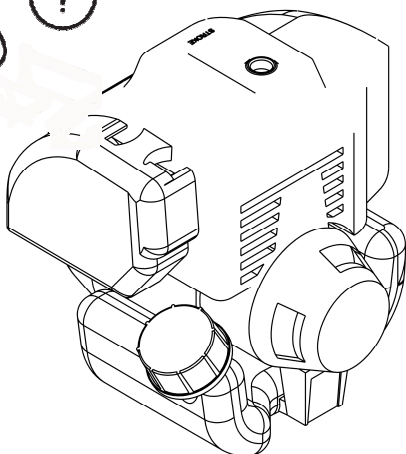
CE

WARNING:
 The engine exhaust from this product
 contains chemicals known to the State of
 California to cause cancer, birth defects
 or other reproductive harm.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

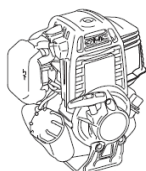


RIESGO DE QUEMADURA. PARTES MOVILES
RISK OF BURNS. MOVING PARTS
RISQUE DE BRULURES. PIÈCES MOBILES
RISK FÖR BRÄNNSKADOR. Rörliga delar
Ryzyko oparzenia. Ruchomych części.
Риск ожогов. Движущихся частей.
Nudegimo pavojus. Judančių dalių.
Pericol de arsuri. Piese în mișcare.
Fare for forbrenninger. Bevegelige deler.
Nebezpečí popálení. Pohyblivých částí.
Gefahr von Verbrennungen. Bewegliche Teile.
Риск от изгаряния. Движещи се части.

* SERVICIO Y MANTENIMIENTO * SERVICE AND MAINTENANCE * ENTRETIEN ET REVISION * SERVICE & UNDERHALL * SERWIS I KONSERWACJA * СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ * TECHNINE PRIEZIURA * SERVICE SI INTRETINERE
 * SERVICE OG VEDLIKEHOLD * SERVIS A UDRZBA * SERVICE AND WARTUNG
 * ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ *



HONDA
 OWNER'S MANUAL
 MANUEL DE L'UTILISATEUR
 MANUAL DEL PROPIETARIO
 GX25·GX35

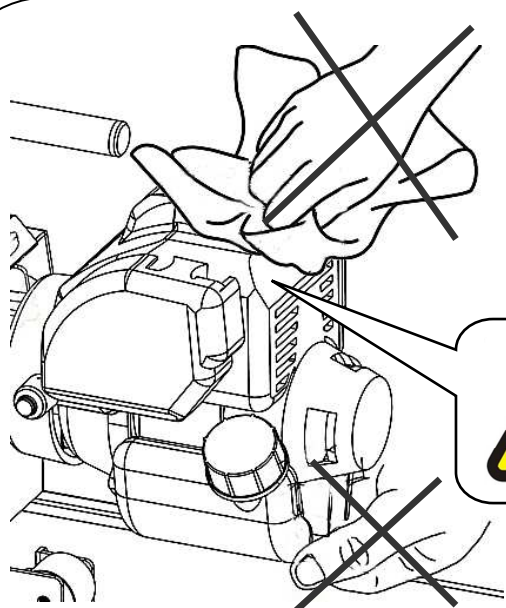
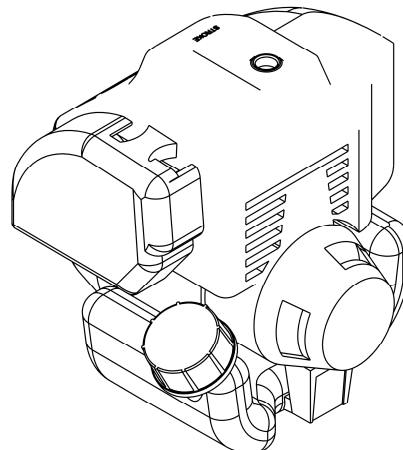


WARNING:
 The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

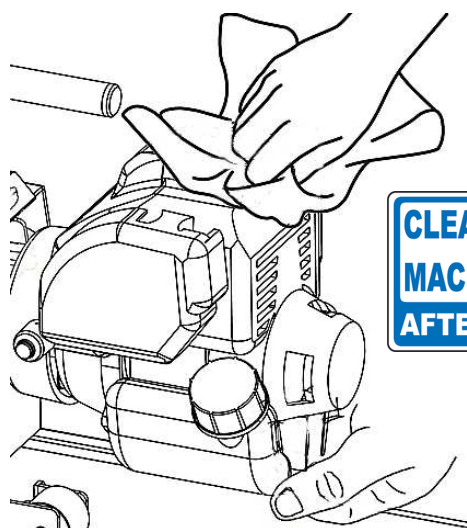
ENGLISH

FRANCAIS

ESPAÑOL



DEJAR ENFRIAR ANTES DE TOCAR EL MOTOR
 COOL ENGINE BEFORE TOUCHING IT
 MOTEUR SOIT REFROIDI AVANT DE LE TOUCHER
 LAT MOTORN SVALNA INNAN DU RÖR DEN
 ABY SILNIK SIE OCHŁODZIĆ ZANIM ZACZNIESZ GO DOTYKAC
 Охладить двигатель перед вами трогать
 KOL JIS NEATVESTA PATARTINA NELIESTI
 LASATI MOTORUL SA SE RACEASCA INAINTE DE A-L ATINGE
 LA MOTOREN BLI AVKJØLT FOR DU RORER DEN
 NEZ SE HO DOTKNEŠ NECHTE HO VYCHLADNOUT
 LASSEN SIE DEN MOTOR VOR DEM BERÜHREN ABKÜHLEN
 Забравяне да охлади мотора преди



**CLEAN
 MACHINE
 AFTER USING**

